

122702p
5010650502

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Delivery Note

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	417448	26.08.2020

Customer No 135292
Our Ref.:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Cust Ref
Our Id At Customer 91019089
Shipment Id 556707
Delivery Date 27.08.2020
Delivery Terms FCA - - ICC Incoterms® 2010
Ship Addr Plant 100
Ship Load Point 14248
Transportnr.: 419247

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Quantità dichiarata: 122
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 16.08.20
Firma: [Signature]

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Rel No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	150 / 3 550003952901		400,00 260820-GET2-2	pcs

Characteristic description	Characteristic value description	Unit of measure
Drawing number	P151536-221938	
Material		

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 20500-99
Tel: +43 3466 20500-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

417448

26.08.2020

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 20500-99
Tel.: +43 3466 20500-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Klaus Pichler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

2

Exemplar für Empfänger Exempleire du destinataire ur

OK

20006581 (13)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL NoK 468298 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A c/o Kuehne - Napoli Via dei Ciclamini 14 IT-70026 Napoli (NAPOLI)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 26.	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Napoli (NAPOLI)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. NARI 260820		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque	
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 10 Pal. = 4 000 pcs		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2 120 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 10 Pal. = 4 000 pcs		12 Umfang in m³ Cubage in m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	
10 Statistikknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage in m³		13 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
14 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		15 Umfang in m³ Cubage in m³	

LADEMittel bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente bei EMPFÄNGER chez Destinataire al Destinatarlo		Boz. s. Nr. 9 Nom voit No 9		Gefährzettemuster-Nr. Numéro d'étiquette		UN-Nummer Numéro UN		Vorp.-Gruppe Groupe d'emballage	
Europal. abgegeben: ... Stk.		Europal. abgegeben: ... Stk.		Temperatur Übernahme Grad C Temperatur Übergabe Grad C		Container in Fuß Container en pied Container (in pied)		Wechselaufbauten in m Caisses mobiles en m Cassone intercambiabile	
Stempel-Unterschrift Datum:		Stempel-Unterschrift Datum:		Nr.		Nr.		Anzahl Nombre Numero	
von ABSENDER de Expéditeur del Mittente		von EMPFÄNGER de Destinatarlo del Destinatarlo		Nr.		Nr.		Nr.	
Europ. erhalten: ... Stk.		Europ. erhalten: ... Stk.		19 Besondere Vereinbarungen Convention particulières (z.B. Beförderungspapier N°) Convenzioni particolari (e.g. transport document N°) (par exemple document de transport N°)		20 Zu zahlen vom: A payer par:		Absender Expéditeur	
Datum: Unterschrift Fahrer		Datum: Unterschrift Fahrer		Währung Monnaie		Empfänger Destinatarlo		Fracht Prix de transport Erhöbungen Reductions	
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente		14 Frachttariffanweisungen / Prescription d'affranchissement / Ordine di pagamento del nota ☐ Frei Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assogno		15 Rückerstattung Remboursement		Gut empfangen Marchandises reçues 15 SET 2020		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
21 Ausgefüllt am: Etablie le Compilato a 200810		22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73. 26. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

einschließlich y compris et 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E (20190910) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.